HOW TO EXPRESS TIME - page 1 / 11

I. TIME and DURATION

In French, all official times (course schedules, TV schedules, train or plane schedules, etc.), are numbered 1-24, like American military hours. In spoken and informal French, times are numbered 1-12, to which "du matin," "de l'après-midi," or "du soir" can be added if necessary

Please note that "A. M." and "P. M." are NOT used in French.

Offical time	Informal time
2 heures	2 heures (du matin)
16 heures	4 heures (de l'après-midi)
22 heures	10 heures (du soir)
13 heures 10	1 heure 10 (de l'après-midi)
19 heures 40	7 heures 40 (du soir) 8 heures moins 20 (du soir)
14 heures 30	2 heures 30 (de l'après-midi) 2 heures et demie (de l'après-midi)
20 heures 15	8 heures 15 (du soir) 8 heures et quart (du soir)
7 heures 45	7 heures 45 (du matin) 8 heures moins le quart (du matin)
12 heures	midi
12 heures 30	midi et demi
24 heures	minuit
[24 heures 30]	minuit et demi

Duration
60 minutes = une heure
30 minutes = une demi-heure (plural: des demi-heures)
15 minutes = un quart d'heure (plural: des quarts d'heure)

Uses:

Quelle heure est-il?

-> Il est minuit / Il est dix heures et demie / Il est onze heures moins le quart

À quelle heure? Quand? À quel moment? [(At) what time? When?]

—> Je vais partir à minuit / à dix heures et demie / à onze heures moins le quart Il arrivera avant minuit / avant dix heures et demie / avant onze heures moins le quart Elle a fini après minuit / après dix heures et demie / après onze heures moins le quart

Combien de temps? [How long? How much time?] ≠ Combien de fois? [How many times?]

- -> -Combien de temps faut-il pour faire cet exercice?
 - —Il faut deux heures.
- —> —Combien de fois faut-il faire cet exercice?
 - —Il faut le faire **deux fois** pour bien s'entraîner.

HOW TO EXPRESS TIME - page 2 / 11

II. DATES

—> aujourd'hui c'est le 14 septembre 2018 / le vendredi 14 septembre 2018 / vendredi 14 septembre 2018 / vendredi, le 14 septembre 2018

•Days (un jour) are all masculine and are NOT capitalized: lundi, mercredi

Examples:

Venez me voir mardi / le mardi 18 septembre

Il est allé en ville un mardi

Il va au cinéma le mardi = chaque mardi = tous les mardis (but: tous les mardis soir)

Je vais en cours le lundi matin (= chaque lundi matin = tous les lundis matin)

Je fais du sport le samedi après-midi (= chaque samedi après-midi = tous les samedis après-midi)

Je fais mes devoirs le jeudi soir (= chaque jeudi soir = tous les jeudis soir)

J'irai au théâtre lundi prochain

Je suis allé à un concert lundi dernier

•Months (un mois) are all masculine and are NOT capitalized:

janvier, mars / le mois de janvier, le mois de mars

Examples:

Nous partirons en février / au mois de février

Ils sont allés en France un mois de mai

Je fais du ski chaque janvier / tous les mois de janvier [less used: tous les janviers]

Elle ira à Marseille en avril prochain / au mois d'avril prochain

Elle est allée à Paris en avril dernier / au mois d'avril dernier

•Years - un an, une année

Note that for expressions of time the ending -ée usually indicates an insistence on <u>duration</u>, whereas the shorter form signifies a <u>moment</u> or a <u>block</u> of time. (See "Parts of the day" below.)

Examples:

Nous sommes en 2018; il est né en 1976; en 2050, j'aurai 45 ans.

Ils sont allés en France une année; ils ont passé un an / une année à Paris

Je vais au bord de la mer chaque année / tous les ans

Nous irons au Québec l'an prochain / l'année prochaine

Vous êtes allés à Saigon l'an dernier / l'année dernière

•Seasons (une saison) are all masculine and are NOT capitalized:

le printemps, l'été, l'automne, l'hiver

Examples:

Elle arrivera au printemps, en été, en automne, en hiver

Je fais du ski chaque hiver / tous les hivers

Il visitera Paris le printemps / l'été prochain / l'automne / l'hiver prochain

Il visitera Paris au printemps / en été / en automne / en hiver prochain

Il a visité la Guadeloupe le printemps / l'été / l'automne / l'hiver dernier

Il a visité la Guadeloupe au printemps / en été / en automne / en hiver dernier

HOW TO EXPRESS TIME - page 3 / 11

III. Expressions referring to a date or a specific moment/period.

•If context = present:

Je suis à l'université. Aujourd'hui, je vais en cours de français. Hier, je suis allé en cours de maths et demain, j'irai en cours de physique.

PAST	PRESENT	FUTURE	
hier	aujourd'hui	demain	
hier matin	ce matin	demain matin	
hier après-midi	cet(te) après-midi	demain après-midi	
hier soir	ce soir	demain soir	
la nuit dernière	cette nuit	la nuit prochaine	
la semaine dernière	cette semaine	la semaine prochaine	
le mois dernier	ce mois-ci	le mois prochain	
le trimestre dernier	ce trimestre	le trimestre prochain	
le semestre dernier	ce semestre	le semestre prochain	
l'année dernière / l'an dernier	cette année	l'année prochaine / l'an prochain	

To pinpoint a moment one day further in the past or the future:

hier--> avant-hier - demain --> après-demain

Je suis allé au ciné avant-hier (soir)
Je dois aller en cours après-demain (matin)

•If contexte ≠ present:

L'an dernier, j'étais à l'université, j'ai rencontré mon meilleur ami un mardi. Ce jour-là [mardi], je suis allé en cours de français. Le jour précédent / la veille, j'étais allé en cours de maths et le jour suivant / le lendemain, j'irais en cours de physique.

aujourd'hui —> ce jour-là hier —> le jour précédent / la veille demain —> le jour suivant / le lendemain

PAST	PRESENT	FUTURE
le jour précédent/d'avant / la veille	ce jour-là	le jour suivant/d'après / le lendemain
le matin précédent/d'avant / la veille au matin	ce matin-là	le matin suivant / d'après
l'après-midi précédent(e) / d'avant	cet(te) après-midi-là	l'après-midi suivant(e) / d'après
le soir précédent / la veille au soir	ce soir-là	le lendemain soir
la nuit précédente / d'avant	cette nuit-là	la nuit suivante / d'après
la semaine précédente / d'avant	cette semaine-là	la semaine suivante / d'après
le mois précédent / d'avant	ce mois-là	le mois suivant / d'après
le trimestre précédent / d'avant	ce trimestre-là	le trimestre suivant / d'après
le semestre précédent / d'avant	ce semestre-là	le semestre suivant / d'après
l'année précédente / d'avant	cette année-là	l'année suivante / d'après

To pinpoint a moment one day further in the past or the future:

la veille —> l'avant-veille, le lendemain —> le surlendemain

J'étais allé au ciné **l'avant-veille** Je devais aller en cours de géographie **le surlendemain**

HOW TO EXPRESS TIME - page 4 / 11

•Parts of the day:

un jour (moment) -> une journée (duration)

Le jour [during the day], je travaille et la nuit, je dors.

Je travaille **tous les jours** [every day]. Je travaille **toute la journée** [all day], alors la nuit je dors.

Un jour [one day], je suis allé à Nantes, j'y ai passé une (demi-)journée [(half) a day].

Bonjour [*Hello*] \neq **Bonne journée** [*Have a good day*]

un matin (moment) -> une matinée (duration)

Le matin [in the morning], je vais en cours.

J'ai un cours tous les matins [every morning]. Je passe toute la matinée [all morning] à étudier.

Je viendrai te voir dans la matinée [some time in the morning].

Hier matin, je suis allé boire un café avec Paul et nous avons passé une très bonne matinée.

Bon matin > **Bonjour** [Good morning] \neq **Bonne matinée** [Have a good morning]

un(e) après-midi (moment or duration)

L'après-midi [in the afternoon], je fais mes devoirs.

J'ai beaucoup d'exercices à faire **tous/toutes les après-midis** [every afternoon]. Je passe **tout/e** l'après-midi [all afternoon] à faire mes devoirs.

Je viendrai te voir dans l'après-midi [some time in the afternoon].

Hier après-midi, je suis allé boire un thé avec Sophie.

Bon/ne après-midi [Have a good afternoon]

un soir (moment) -> une soirée (duration)

Le soir [in the evening], je sors avec des amis.

Nous sortons tous les soirs [every evening]. Je passe toute la soirée [all evening] avec mes amis.

Je viendrai te voir dans la soirée [some time in the evening].

Hier soir, je suis allé au cinéma et j'ai passé une très bonne soirée.

Bonsoir [*Hello* (in the evening)] \neq **Bonne soirée** [*Have a good evening*]

une nuit (moment or duration)

La nuit [at night, during the night], je dors.

J'essaie de dormir 8 heures **toutes les nuits** [every night]. Je passe **toute la nuit** [all night] à faire des rêves étranges.

J'ai entendu un bruit bizarre **dans la nuit** [some time in the night].

La nuit dernière, j'ai fait beaucoup de cauchemars alors je n'ai pas passé une très bonne nuit.

NOTE: in French, soir / soirée ≠ nuit

Bonsoir [Hello / Goodbye (in the evening)] ≠ **Bonne soirée** [Have a good evening] ≠ **Bonne nuit** [Good night | Have a good night]

tonight/this evening = ce soir, last night = hier soir ou la nuit dernière selon le contexte

- —> I didn't sleep well last night = Je n'ai pas bien dormi la nuit dernière
- -> I went out to dinner last night (= yesterday evening) = J'ai dîné au restaurant hier soir

HOW TO EXPRESS TIME - page 5 / 11

IV. Other expressions referring to a more or less precise moment

	PAST	PRESENT	FUTURE
	dans le passé	maintenant	dans l'avenir
	autrefois/jadis	pour le moment	bientôt
contexte: present	à ce moment-là	en ce moment	à ce moment-là
	à cette heure-là	à l'heure actuelle	à cette heure-là
	auparavant	à cette heure-ci	plus tard
	il y a + [une durée]	actuellement	dans + [une durée]
	à cette époque-là	à notre époque	à cette époque-là
		à cette époque-ci	
		de nos jours	
contoxt:	[une durée] + avant	à cette heure-là	[une durée] + après
context: not the present	[une durée] + plus tôt	à ce moment-là	[une durée] + plus tard
	il y avait + [une durée]	à cette époque-là	il y aura + [une durée]
		à l'époque	

		u i cpoque	
Dans l'avenir, on	utilisera sans doute tous o	ntenant, on voyage en voiture les voitures sans chauffeur.	
XX		XX	>
autrefois	maintenant		
tard, il était de reto	our aux Etats-Unis.	ois avant, il vivait à Paris et	
X	X	X↓	>
deux mois avant à	ce moment-là un an	plus tard maintena	nt
mois après il rentr	era en Amérique.	plus tôt, il aura vécu en Aust	
	X	XX	>
maintenant d	leux ans plus tôt à cet	te époque-là deux mois	après
	-	e ux ans qu'il n'avait pas visité 	
dernière visite du Louv	re l'année dernière	maintenant	
2015	2017	2018	
-		deux ans qu'il n'a pas visité l	
X	-	X	>
dernière visite du Louv	re maintenant	l'année prochaine	
2017	2018	2019	

HOW TO EXPRESS TIME - page 6 / 11

V. DANS vs EN + duration

Dans: Quand? Dans combien de temps? [When will it happen? In how much time?]

- —> Il va faire ce travail **dans** deux heures [*He will start working in two hours*]
- —> Il va commencer **dans** deux jours [*He will start working in two days*].
- —> Il va arriver **dans** deux semaines [*He will arrive in 2 weeks*]
- —> Il va aller à l'université dans deux mois [He will go to college in two months]
- —> Il va quitter le pays **dans** deux ans [*He will leave in two years*]

En: En combien de temps? [How long will it take?]

- —> Elle va faire ce travail **en** deux heures [*It will take her two hours to do the work*]
- —> Elle va finir **en** deux jours [*It will take her two hours to finish*]
- —> Elle va visiter l'Europe en deux semaines [It will take her two weeks to visit Europe]
- —> Elle va faire ce travail **en** deux mois [*It will take her two months to do the work*]
- —> Elle va obtenir son diplôme **en** deux ans [*It will take her two years to get her degree*]

VI. AVANT, APRÈS and JUSQU'À

1. Avant [before]:

avant + noun
avant de + infinitive
avant que + sentence with subjunctive

Exemples:

Vous devriez partir avant la pluie Nous allons prendre un parapluie avant de partir Il va s'en aller avant que Maurice revienne

2. Après [after]:

après + noun après + <u>past</u> infinitive après que + sentence with indicative

Exemples:

Nous ferons la vaisselle après le dîner Nous irons nous coucher après <u>avoir rangé</u> la vaisselle Nous partirons après que nous aurons fait le ménage [futur antérieur] Nous sommes partis après que nous avons fait le ménage [passé composé]

3. Jusqu'à [until]:

jusqu'à + noun jusqu'à ce que + sentence with subjunctive

Exemples:

Nous attendrons jusqu'à la nuit Nous attendrons jusqu'à ce que Maurice revienne

ATTENTION:

In the negative, "until" is NOT usually translated with "jusqu'à" but with "avant"

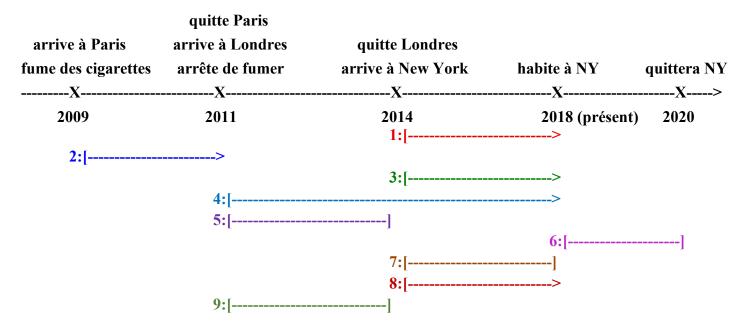
Example: Nous **ne** le reverrons **pas avant** samedi

= We won't see him again until Saturday.

HOW TO EXPRESS TIME - page 8 / 11

VII. DEPUIS, PENDANT, POUR and IL Y A / ÇA FAIT

La vie de Lorraine



-DEPUIS + moment in the past [since] OR past duration [for \neq during]

Depuis quand? Depuis combien de temps? Depuis quelle heure/année/date, etc.?

[Since when? Since how long?]

à la forme affirmative: présent ou imparfait à la forme négative: présent ou passé composé

unfinished action

1: in the **present**: Lorraine **habite** à New York **depuis 4 ans / depuis 2014 present**

[She has lived in NYC for 4 years / since 2014]

2: in the **past**: Lorraine **habitait** à Paris **depuis 2 ans** / **depuis 2009** quand elle est partie à Londres **imparfait**

[She had lived in Paris for 2 years / since 2009 when she left for London]

•action that used to be done but has not been done in a while

3: Lorraine n'a pas déménagé depuis 4 ans / depuis 2014 passé composé

[She has not moved for 4 years / since 2014]

4: Lorraine ne fume plus depuis 7 ans / depuis 2011 présent

[She stopped smoking 7 years ago / She has not smoked in 7 years]

HOW TO EXPRESS TIME - page 9 / 11

- -PENDANT [for = during] Pendant combien de temps? [For how long?]
 - •finished past action + duration of action
 - 5: Lorraine a habité à Londres pendant 3 ans [She lived in London for 3 years] passé composé
 - •future action + duration of action
 - 6: Lorraine habitera encore à New York pendant 2 ans [She will live in NYC for another 2 years] futur
- -POUR [for = during] Pour combien de temps? [For how long?]
 - •FUTURE action + duration of action
 - 6: Lorraine habitera encore à New York pour 2 ans [She will live in NYC for another 2 years] futur
- -IL Y A / CA FAIT (QUE) Il y a / Ca fait combien de temps? [How long ago?]
 - •finished past action + time elapsed since end of action
 - 7: Lorraine a quitté Londres il y a 4 ans / ça fait 4 ans [She left London 4 years ago]

 Ça fait / Il y a 4 ans QUE Lorraine a quitté Londres [It's been 4 years since she left London]

 passé composé
 - •unfinished action + time elapsed since beginning of action
 - 8: Ça fait / Il y a 4 ans QUE Lorraine habite à New York [She has lived in NYC for 4 years]

 présent
 - = Lorraine habite à New York depuis 4 ans: see 1
- -IL Y AVAIT / CA FAISAIT QUE Il y avait / Ca faisait combien de temps?

finished past action + time elapsed within past since end of action

9: Il y avait / Ça faisait 3 ans que Lorraine avait quitté Paris quand elle est arrivée à New York plus-que-parfait

[She had left Paris 3 years earlier when she arrived in NYC]

Il y avait / Ça faisait 3 ans que Lorraine habitait Londres quand elle est partie pour New York imparfait

[She had been living in London for 3 years when she left for NYC]

= Lorraine **habitait** Londres **depuis 3 ans** quand elle est partie pour New York: see 2

HOW TO EXPRESS TIME - page 10 / 11

ATTENTION:

•Pendant can also be used in the present tense:

<u>Je travaille</u> **pendant deux heures** chaque jour [*I work for two hours daily*]

•Pendant —> Pendant QUE [while] + subject + verb:

Pendant que <u>je</u> travaille /travaillais, elle regarde / regardait un film [While I am / was working, she is / was watching a film]

•Depuis —> Depuis QUE [since] + subject + verb:

Elle habite à Marseille depuis que ses parents ont déménagé

Ils **vivaient** en France **depuis qu<u>'ils</u> étaient** petits quand ils ont déménagé en Angleterre Je **n'ai pas ouvert** un livre **depuis que <u>i'</u>ai reçu** mon diplôme

Il ne travaille plus depuis qu'il est tombé malade

VIII. QUAND / LORSQUE, AUSSITÔT QUE / DÈS QUE, TANT QUE

These expressions can be used with a variety of indicative tenses:

Examples: Quand il fait beau, j'aime aller à la plage

Tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir (French proverb)

Dès qu'il est arrivé, il s'est mis à jouer du piano

Lorsqu'elle est venue, il faisait beau.

Tant que j'étais en Espagne, je mangeais à 10 heures du soir.

Quand nous avions vingt ans, nous sommes allés en vacances à Londres.

NOTE: In a complex sentence in the future tense, French uses **the future**, **contrary to English**, after these expressions:

futur simple:

Examples: Je lui donnerai ton message lorsque je la verrai.

[I will give her your message when I see [present] her]

Aussitôt que tu iras mieux, tu pourras sortir.

[As soon as you **feel [present]** better, you'll be able to get out]

Tant qu'il fera beau et chaud, nous nous baignerons dans la mer.

[As long as the weather **is [present]** nice and warm, we'll swim in the sea]

futur antérieur:

Exemples: Quand j'aurai vu ce documentaire (1), je comprendrai mieux la situation (2). [Once I've seen this documentary, I will better understand the situation]

Dès que tu auras terminé cet exercice (1), nous irons au cinéma (2).

[As soon as you **are done** with this exercise, we'll go see a movie]

HOW TO EXPRESS TIME - page 11 / 11

IX. Other expressions of time

```
au même moment / instant [at the same time]

pendant ce temps(-là) / cependant [meanwhile]

entre-temps [in the meantime]

(à) chaque fois que... [every time that...]

à chaque instant / moment [all the time]

de temps en temps [once in a while]

frequency adverbs:

(-) ne jamais, parfois/quelquefois, souvent, toujours (+)

successive actions:

d'abord - puis / ensuite (then: succession) - alors (then: consequence) -enfin / finalement
```

Other sections to review @ French Grammar Games for Grammar Geeks:

- -Infinitive (Verb Challenge)
- -Indicative (Verb Challenge)
- -Subjunctive (Verb Challenge)